

Ukrainast saabunud laste ja noorte haridustee jätkamine Eestis

Seoses eskaleerunud sõjaolukorraga Ukrainas, toetab Eesti riik igakülgset sõjapõgenike vastuvõtmist Eestis. Eesti, Läti ja Leedu haridus- ja teadusministrite ühispoordumises on selge sõnum: oleme valmis pakkuma Ukrainast tulnud õpilastele võimalusi haridustee jätkamiseks nii alus- ja üldhariduses kui ka kutse- ja kõrghariduses.

Kohustuse sõjaolukorrast mõjutatud laste igakülgseks aitamiseks loob lisaks riigi demokraatlikele väärtustele ka [Lapse õiguste konventsiooni artikkel 38](#), [ajutise kaitse direktiiv](#) Ukraina põgenikele ning iga lapse õiguse Eestis õppida annab [Eesti Vabariigi põhiseadus](#), mille kohaselt on igaühel õigus haridusele. Õppimine Eestis on kooliealistel lastel seadusega määratud ulatuses kohustuslik ning välisriigi kodakondsusega koolikohustuslikus eas laps on koolikohustuse täitja.

Oluline on mõista, et Ukraina relvakonflikti piirkonnast saabuvate perede hulgas on nii neid, kes tulevad Eestisse vaid sõjategevuse ajaks ja soovivad esimesel võimalusel pöörduda tagasi kodumaale, kui ka neid peresid, kes plaanivad Eestisse jääda pikemaks perioodiks. Õppimisvõimaluste pakkumisel peame arvestama lisaks eelnevale ka asjaoluga, et kõik Ukrainast saabujad ei pruugi olla ukraina keele kõnelejaid, vaid on ka muu, sealhulgas vene emakeelega.

Käesoleva kooliaasta lõpuni on jäänud veidi enam kui kolm kuud. Sellel ajal on peamiseks eesmärgiks **toetada laste, noorte ja nende perede kohanemist uue elukorraldusega, pöörates eriti tähelepanu vaimse tervise hoidmisele**. Selleks lõimime igapäevastes õppetegevustes formaalharidust ja mitteformaalset õpet. Koolis pakume lastele ja noortele ea- ja võimetekohaseid mõtestatud arendavaid tegevusi, et säiliksid õpiharjumused. See ei eelda **vanuseliselt vastava klassi õppekava täitmist**.

Palume lastele ja noortele õppimisvõimaluste pakkumisel abi kõikidelt haridusteed toetavatelt osapooltelt. Oluline on leida igale lapsele ja noorele võimalus hariduses osalemiseks koostöös koolipidajate, koolide ning piirkonna huviharidus- ja noorsootööasutustega. Ühiselt panustades saame luua võimalikult turvalise, positiivse ja arendava keskkonna.

Esmane ja peamine tugi relvakonflikti piirkonnast saabunud perele on kohalik omavalitsus.

Võimaldame Ukrainast saabuvate laste ja noorte haridustee jätkamist lähiaja ja pika plaani alusel. Lähiaja plaani puhul ei ole selget ootust, et õpilane jätkab püsivalt õpinguid Eestis, kuid selleks luuakse eeldused. Pika plaani eesmärk on lõimida laps tavaõppesse.

Koolikohustuslike laste ja noorte haridustee

I Lähiaja plaan – kohanemisperiood kuni käesoleva õppeaasta lõpuni

- Kõik koolikoha saanud õpilased kantakse Eesti hariduse infosüsteemi (EHIS) märkega “Uussisserändaja (UA)”, st lisatakse konkreetse kooli nimekirja, et tagada õpilase staatusega kaasnevad garantiid. Kui koolikoha taotlejal Eesti isikukoodi ei ole, tuleb ühendust võtta EHIS kasutajatoega.
- Õpe keskendub eeskätt üldpädevuste kujunemise arendamisele õpimotivatsiooni taastamiseks ja õpioskuse säilitamiseks.

- Õppija vajadustest lähtuv õppe sisu ja korraldus, sh päevakava ja õppeplaan lepatakse kokku tutvumisvestluse käigus. Juhul, kui kooliga liitub rohkem lapsi ja noori Ukrainast, on igati asjakohane kavandada liitunud lastele ja noortele ühine tegevuskava/päevakava.
- Eesti keele algõpet pakutakse lapse/lapsevanema valmisolekust lähtudes.
- Õppe individualiseerimiseks rakendatakse erinevaid paindlikke õppevorme, nt õpe väikerühmas, õppe läbiviimine koostöös piirkonna huviharidus- ja noortevaldkonna partneritega (nt noortekeskuses, huvikoolis jm).
- Ukraina õppes püsimiseks on võimalik õpilase iseseisva õppimise toetamiseks koostada individuaalne õppekava.
- Kohanemisperioodil õpilasi hindeliselt ei hinnata, vaid antakse edasiviivat kirjeldavat tagasisidet.
- Hiljemalt õppeaasta lõpus viiakse läbi arenguvestlus lapse/noore ja perega, et kavandada õpitee valikud järgmiseks õppeaastaks, vajadusel kaasatakse Rajaleidja, Töötukassa jt asjakohased partnerid.
- Suvevaheajal luuakse võimalusi osalemiseks laste- ja noortelaagrites.

II Pikk plaan – uuest õppeaastast või vastavalt õpilase ja kooli valmisolekule pärast kohanemisperioodi

- Õppeprotsessis juhindutakse Eesti riiklikest õppekavadest ning vastavalt vajadusele koostatakse **individuaalne õppekava**. Üldjuhul osaleb õpilane täies mahus igapäevases kooli õppetöös.
- Võimaldatakse vastavalt vajadusele ja sobivale vormile **eesti keele õpet**.

Koolikohustuseta või põhihariduse omandanud noorte õppimisvõimalused

Kui noorel on valmisolek jätkata õpinguid keskhariduse tasemel Eestis, loob koolipidaja vajadusel koostöös Haridus- ja Teadusministeeriumiga talle õppimisvõimaluse piirkonnas asuvas **gümnaasiumis** või **kutsekoolis**. Kui noorel tasemehariduses jätkamiseks valmisolekut kohe ei ole, pakutakse talle vajalikke toetavaid teenuseid (nt psühholoogiline nõustamine, kriisinõustamine, karjäärinõustamine jm). Täiendava valikuna saab noorele pakkuda hõivatust läbi **noorsootöö tegevuste** (nt vabatahtlik teenistus, osalemine noorteorganisatsioonide töös) ja **avatud noortekeskuste** kaudu.

Gümnaasiumiõpe – vastavalt noore ja pere valmisolekule koostatakse individuaalne õppekava õpingute võimalikult sujuvaks jätkamiseks. Käesoleval õppeaastal keskendutakse eeskätt üldpädevuste arengu toetamisele ja õpimotivatsiooni loomisele ning õpilane kaasatakse võimalusel ainetundidesse, milles osalemine ei eelda tingimata head eesti keele oskust (nt võõrkeel, kehaline kasvatus).

Igale õpilasele on vajalik tagada koolis tugiõpilane või mentor, et toetada sujuvat sisseelamist kooliellu.

Kutseõpe – kõige sobivam tee kutseõppes valikute tegemiseks on kutsevalikuõpe. See on kutseõppe tasemeõppe liik, millele saab astuda vajadusel aastaringelt. Käesoleval õppeaastal on kutsevalikuõpe avatud 12 kutsekoolis üle Eesti. Iga õppija jaoks koostatakse individuaalne õppekava, mis toetab edasise õpitee valikut. Õppe kestus on üldjuhul 6 kuud kuni üks aasta.

Erialaõppe võimaluste valimiseks ning taseme- või täienduskoolituse kasuks otsustamiseks on soovitatav noor suunata Töötukassasse karjääriinfo ja -nõustamisteenusele, kus selgitatakse välja noorele kõige sobivamad lühiajalised ja pikaajalised lahendused.

HARIDUS- JA TEADUSMINISTEERIUM

- Koondab info kohalike omavalitsuste piirkonna haridusasutustesse (lasteaed, lastehoid, põhiharidus, kesk- ja kutseharidus) vastu võetud Ukrainast saabunud laste ja noorte kohta ning kompenseerib hariduskulud vastavalt EHISes registreeritud õpilaste arvule.
- Konsulteerib ja peab läbirääkimisi erinevate osapooltega (Ukraina Haridusministeerium, Eesti Ukraina kogukond, ukrainakeelsed õpetajad, koolid), et leida lahendusi ukrainakeelse õppe pakkumiseks e-keskkondade ja digiõppevara kaudu. Kättesaadav on ukrainakeelne õppevara:
 - <https://lib.imzo.gov.ua/>– IMZO elektrooniline raamatukogu. Sellele lehel on tasuta ja lihtsasti kättesaadavad õpikute ja õppekomplektide terviklahenduste PDF-versioonid 1.–11. klassile. Lisaks ka: kakskeelsed sõnaraamatud (moldova, vene, poola, rumeenia, ungari suunal), erinevad käsiraamatud (1.–7. klass), metoodilised juhendid ja materjalid õpetajatele ning õpikuid ja käsiraamatuid kutse(tehnilise)õppe õpilastele.
 - https://lms.e-school.net.ua/course_category/– veebikooli platvorm 5.–11. klassile mõeldud õppematerjalidega. Platvorm sisaldab videotunde, teste ja materjale iseseisvaks tööks (kaug- ja hübriidõppeks) 18 põhiaines. Õppematerjalidele ligipääsemiseks on vajalik konto.
- Tegeleb koostöös Ukraina riigiga lahenduse leidmisega lõpuklasside õpilastele, kellel on kevadel lõpetamine.
- Nõustab ja abistab kohalikke omavalitsusi ja haridusasutusi tekkinud küsimuste lahendamisel. Selleks palume kontakti võtta Haridus- ja Teadusministeeriumi keelepoliitika osakonna peaspetsialistiga: Katerina Leesment (+372 735 0208, katerina.leesment@hm.ee). Riigikoolide (erikoolid, riigigümnaasiumid, kutsekoolid) keskne kontakt kohalikele omavalitsustele: Tiiu Rahuoja tiiu.rahuoja@hm.ee.

KOHALIK OMAVALITSUS

- Määrab kontaktisiku, kes toetab ja nõustab erinevate haridusteenuste taotlemisel.
- Võtab vastu lasteaia- ja -hoiukoha taotlemise avalduse ja tagab kõigile 1,5 kuni 7-aastastele lastele, kelle vanemad seda soovivad, võimaluse käia lasteaias või -hoius. Võimaldab lapsele eelistatult osalemist eesti õppekeelega lasteaias või -hoius, vanema soovi korral ka vene õppekeelega lasteaias või -hoius.
- Võtab vastu koolikoha taotlemise avalduse ning leiab kõigile lastele ja noortele sobiva õppekoha. Täiendavaid õppekohti leitakse koostöös oma piirkonna koolide, sh riigi- ja kutsekoolidega, koolipidajate ning naaberomavalitsustega. Võimaldab õppimisvõimaluse eelistatult eesti õppekeelega koolis, vanema soovi korral ka vene õppekeelega koolis.
- Tagab Ukrainast saabunud õpilastele esmased õppevahendid ja toitlustuse koolis ning võimalusel ka lasteaias või -hoius. Vajadusel tagatakse õppes osalemiseks arvuti või arvuti kasutamise võimalus.
- Pakub õpilastele vajalikke tugiteenuseid, vajadusel kaasab teenusvajaduse hindamiseks ja nõustamiseks Rajaleidja.

- Vajadusel kaasab tugiteenuste eesmärgipäraseks korraldamiseks piirkonna Rajaleidja ekspertiisi.
- Tagab Ukrainast saabunud õpilasele haridus- ja sotsiaalteenuste integreeritud osutamise.
- Tagab koostöös üldhariduskoolide, noortekeskuste ja huvikoolidega piirkonda saabunud laste ja noorte lõimitud formaal- ja mitteformaalõppe võimalused.
- Omab ülevaadet oma piirkonna õpetajate ja noortevaldkonna töötajate pädevustest (eesti emakeelest erineva emakeelega lapse õpetamine, psühholoogiline tugi jm) ning tagab vajaduspõhiselt personali teadmiste, oskuste täiendamise (<https://koolitus.edu.ee/calendar> Kui piirkonda saabujal on valmisolek aidata kooli ukraina keele õpetamisel või ukrainakeelse õppetöö läbiviimisel, siis saab ta valmisolekust teada anda ka Eesti Ukraina kogukonna kontaktaadressile: viktorija.melnyk@hotmail.com).
- Nõustab mittekoolikohustuslikke noori ja täiskasvanuid haridusvalikute osas. Tuge saab Tootukassast (infotelefon 15 501; Skype: [tootukassa](https://www.skype.com/name/Tootukassa); e-post info@tootukassa.ee), kes pakub vajaduspõhiselt karjääriinfo- ja nõustamisteenust.

LASTEAED JA -HOID:

- Koostöös kohaliku omavalitsusega valmistab lasteaia ja -hoiu meeskonna ette Ukrainast saabuvate laste ja perede vastuvõtmiseks. Nõustab töötajaid Ukrainast saabunud laste ja perede kohanemise toetamisel, laste õppe- ja kasvatustöö kavandamisel ja läbiviimisel ([juhendmaterjale muu kodukeelega lapse toetamiseks lasteaias ja -hoius](#)).
- Kutsub vajadusel kokku rühma lapsevanemad, et arutada läbi, kuidas ühiselt toetada Ukrainast saabunud peresid ja lapsi.
- Kui lasteaia või hoiukoha taotlus esitatakse otse lasteasutusse, võtab asutus selle vastu ning teavitab KOVi avalduse laekumisest ja oma võimalustest. Võimaluste puudumise korral ei anta taotlejale kohe eitavat vastust, vaid selgitatakse täpsemalt, kuidas taotlusega edasi tegeletakse.
- Sisestab esimesel võimalusel Ukrainast saabunud lapse andmed Eesti hariduse infosüsteemi (*edaspidi EHIS*) valides märke "**Uussisserändaja (UA)**". Kui lapsel ei ole Eesti isikukoodi, tuleb lapse kandmiseks EHISesse pöörduda EHISe kasutajatoe poole, aadressil: ehis.tugi@hm.ee, või telefonil: 765 5050. Koostamisel on juhend andmete kandmiseks EHISesse.
- Viib Ukrainast saabuva lapse pere või eestkostjaga läbi tutvumis- või arenguveestluse. Kaasab vestlusesse vajadusel ka teisi spetsialiste (nt tugispetsialiste), et perekonda ja last toetada. Vestluse käigus selgitatakse välja lapse individuaalsed toevajadused (tervislik eripära; dieet; religioossed vajadused) ja arenguvajadused (ülevaade olemasolevatest teadmistest oskustest ja hoiakutest; võimalik vajadus abiteenustele – psühholoog, leinanõustaja).
- Koostab lapsele vajadusel individuaalse arenduskava, hoolitseb selle eest, et lapsel on võimalus aktiivseks suhtluseks eakaaslastega (aktiivõpe, projektid, mängud jne).
- Viib võimaluse korral läbi eesti keele tugiõpet.

KOOL:

- Koostöös kohaliku omavalitsusega valmistab koolipere ette Ukrainast saabuvate laste vastuvõtmiseks, loob sõbraliku ja abivalmis õhkkonna, lepib kokku käitumisjuhised saabujate toetamiseks.
- Valmistab ette oma kooli õpetajad Ukrainast saabunud laste ja noorte toetamiseks õppeprotsessis ning nõustab päevaplaanide ja individuaalsete õppekavade koostamisel ([juhendmaterjalid, mis toetavad muu kodukeelega lapse toetamist õppeprotsessis](#)).
- Kui koolikoha taotlus esitatakse otse kooli, võtab kool selle vastu ja teavitab KOVi avalduse laekumisest ja oma võimalustest. Koolis võimaluste puudumise korral ei anta taotlejale eitavat vastust, vaid selgitatakse täpsemalt, kuidas taotlusega edasi tegeletakse.
- Viib läbi Ukrainast saabuva lapse ja perega tutvumisvestluse ([arenguvestluse](#)), et välja selgitada õpilase/pere ootused, kaardistab lapse olukorra ja psühholoogilise valmisoleku õppetöök, et leppida kokku järgnev tegevuskava. Samuti määrab koolipoolse kontaktisiku, kes suhtleb perega regulaarselt.
- Sisestab esimesel võimalusel saabunud õpilase andmed Eesti hariduse infosüsteemi valides märke “**Uussisserändaja (UA)**”. Juhul, kui lapsel või noorel ei ole veel Eesti isikukoodi, tuleb pöörduda EHISe kasutajatoe poole (kontakt ehis.tugi@hm.ee, telefon: 765 5050). Koostamisel on juhend andmete kandmiseks EHISesse.
- Koostöös lapsevanemaga koostab lapsele sobivas mahus jõukohase ja paindliku õppeplaani, arvestades õpilase ja pere soove ning valmisolekut, lõimides seejuures võimalusel kooli, huvikooli ja noortekeskuse tegevusi.
- Õpitulemuste kirjeldamisel lähtutakse individualiseeritud õppeprotsessist. Õpitulemuste analüüsimise üheks võimaluseks on [Noortepassi](#) kasutamine.
- Tagab igale õpingut alustavale õpilasele tugiõpetaja/tugiõpilase või õpilassõbra koolis.
- Võimaldab osalemist koolis pakutavas huvitegevuses ning jagab teavet piirkonna huvihariduses ja noorsootöö tegevustes osalemise kohta.
- Korraldab koostöös Tootukassaga (infotelefon 15 501; Skype: [tootukassa](#); e-post info@tootukassa.ee) ligipääsu karjääriinfole ja -nõustamisele, et tagada sujuvad üleminekud haridustasemetel vahel ja/või muudesse tegevustesse (vabatahtlik töö, palgatöö).

Uuenev info on koondatud Haridus- ja Teadusministeeriumi veebilehele

<https://www.hm.ee/et/ukrainast-saabunud-laps-ja-noor-eestis>

INFO LAPSEVANEMALE LASTEAIJA- JA KOOLIKOHA TAOTLEMISEKS

Olete jõudnud lapsega Eestisse. Tere tulemast!

Võtke endale aega, et oma pere sisse seada, kohaneda ja leida rahulik elurütm. Eesti riik toetab Teid sisseelamisel igakülgset.

Anname endast parima, et võimaldada Teie soovi korral lapsele koht lasteaias või -hoius. Kooliealisele lapsele tagame võimaluse haridustee jätkamiseks. Hariduses osalemine aitab lapsel harjuda uue olukorraga. Kuni püsivama elukoha leidmiseni pakutakse majutuskeskustes ajutiselt elavatele/peatuvatele lastele päevaseid tegevusi. Kooli- ja lasteaiakohta saab taotleda peale elukoha leidmist.

Eestisse saabunud lastel ja noortel on võimalik osaleda hariduses järgnevalt:

- Alusharidus, lasteaiad ja -hoiud eelkooliealistele lastele 1,5–7-aastastele.
- Põhiharidus, üldhariduskoolides koolikohustuslikele (7–17-aastastele) lastele ja noortele.
- Kesk-, kutse- ja kõrgharidus, gümnaasiumide, kutsekoolide, rakenduskõrgkoolide ja ülikoolide vahendusel.
- Huviharidus ja -tegevus, huvikoolides, üldhariduskoolides ja avatud noortekeskustes, reeglina alates 7. eluaastast.
- Noorsootöö, avatud noortekeskustes ja noorteorganisatsioonides 7–26-aastastele.

Eestis elavatel lastel on koolikohustus 7. eluaastast kuni põhihariduse omandamiseni või kuni 17-aastaseks saamiseni. Noored, kes on koolikohustuseast väljas, saavad kohe liituda tegevustega piirkonna avatud noortekeskustes. Infot avatud noortekeskuste kohta saate samuti kohalikust omavalitsusest. Karjääriinfot ja -nõustamist pakuvad noortele piirkonna Töötukassad, kuid sobivat õpitee valikut nõustavad kõik koolid.

Üldjuhul pakume Eestis riigikeelset õpet, osades põhikoolides ka venekeelset õpet. Võimaldame õppimisvõimaluse teie lapsele eelistatult eesti õppekeelega koolis või osalemist eesti õppekeelega lasteaias, vanema soovi korral ka vene õppekeelega koolis või vene õppekeelega lasteaias. Anname oma parima, et Teie laps saaks osaliselt jätkata ka õppimist ukraina keeles. Haridus- ja Teadusministeerium on loonud võimaluse veebis kättesaadava Ukraina õppevara kasutamiseks. Kui Te soovite ja saate aidata kooli või lasteaeda ukraina keele õpetamisel või ukrainakeelse õppetöö läbiviimisel, siis palun andke sellest teada Eesti Ukraina kogukonna kontaktaadressile: **viktorija.melnyk@hotmail.com**.

KOOLIKOHA TAOTLEMINE

Põhikooli, gümnaasiumisse ja kutsekooli koolikoha taotlemine algab kirjaliku **avalduse esitamisega** (vorm Lisa 1) **kohalikule omavalitsusele**, kus Te olete ennast sisse seadnud.

Avalduse saate esitada digitaalselt allkirjastatult omavalitsuse meiliaadressile. Kui digiallkirja võimalust ei ole, saate viia paberil allkirjastatud avalduse kohaliku omavalitsusse.

Avalduses tuleb märkida

- lapse nimi

- Eesti isikukood või selle puudumisel lapse sünnikuupäev ja
- oma kontaktandmed.

Kui lapsel ei ole dokumente, siis võetakse laps kooli Teie kui lapsevanema või saatjata alaealise puhul last saatva isiku ütluste alusel, laps saab kohe osaleda õppetöös ja vajalikud dokumendid vormistatakse esimesel võimalusel.

Kui olete esitanud avalduse:

- Kohalik omavalitsus leiab lapsele koolikoha esimesel võimalusel.
- Teiega võetakse ühendust ja koostöös leitakse Teie lapsele sobivaim õppimisvõimalus ning koostatakse õppeplan.

LASTEAIA VÕI -HOIUKOHA TAOTLEMINE

Lasteaias käimine ei ole Eestis kohustuslik. Alushariduse kättesaadavuse eest vastutab kohalik omavalitsus. Kohalikul omavalitsusel on kohustus tagada kõigile 1,5 kuni 7-aastastele lastele, kelle vanemad seda soovivad, võimalus käia lasteaias.

Lasteaia või -hoiukoha taotlemine algab **kirjaliku avalduse esitamisega** (vorm Lisa 2) kohalikule omavalitsusele.

Avalduse lasteaia- või hoiukoha taotlemiseks saate edastada digitaalselt allkirjastatult kohaliku omavalitsuse meiliaadressile. Kui digiallkirja võimalust ei ole, siis võite viia paberil allkirjastatud avalduse otse kohalikule omavalitsusele.

Avalduses tuleb märkida:

- lapse nimi;
- Eesti isikukood või selle puudumisel lapse sünnikuupäev;
- oma kontaktandmed.

Kui Teie lapsel ei ole dokumente, siis võetakse laps vastu lapsevanema või saatjata alaealise puhul last saatva isiku ütluste alusel ja dokumendid vormistatakse esimesel võimalusel.

Kui soovitud lasteaias või -hoius on vaba koht, siis võetakse laps vastu. Kui vaba kohta soovitud lasteaias või -hoius ei ole, selgitatakse, kuidas taotlusega edasi tegeletakse.

Lasteaias ja -hoius on lastele tagatud toitlustamine. Infot lasteaia ja -hoiuteenuse ning toidupäeva maksumuse ja toetuste kohta annab kohalik omavalitsus.

Lisa 1 Koolikoha taotlemise avaldus kohalikule omavalitsusele esitamiseks / Application for a school place / Заява на шкільне місце

Taotluse esitaja andmed / Details of the applicant / Дані про заявника

Taotluse esitaja ees- ja perekonnanimi / Applicant's first and last name / Ім'я та прізвище заявника:										
Taotluse esitaja Eesti isikukood või sünniaeg / Applicant 's personal Estonian identification code / Особистий ідентифікаційний код заявника:										
Kontakttelefon / Contact phone / Контактний телефон:										
e-posti aadress / e-mail address / адреса електронної пошти:										
Lapse ees- ja perekonnanimi / Child's first and last name / Ім'я та прізвище дитини: (trükitähtedega / in capital letters / великими літерами)										
Lapse Eesti isikukood või sünniaeg/ Child 's personal Estonian identification code or date of birth / Особистий ідентифікаційний код дитини або дата народження:										
Lapse kodune keel/ Child's mother tongue / Рідна мова дитини:										
Kooli nimi, kus laps Ukrainas õppis, ja õppekeel / Name of the school where the child was educated in Ukraine and language of instruction / Назва школи, в якій дитина здобула освіту в Україні та мова навчання:										
Klass, milles laps eelnevalt õppis / Class in which the child was previously enrolled / Клас, до якого раніше була зарахована дитина:										

Kinnitan, et minu poolt esitatud andmed on õiged ning annan nõusoleku taotluses märgitud andmete kasutamiseks koolikoha määramisel.

I confirm that the information provided by me is correct and I consent to the use of the information provided in the application to determine the place of school.

Я підтверджую, що надана мною інформація правильна, і даю згоду на використання інформації, наданої в заявці, для визначення місця школи.

Kuupäev / Date / дата:

Allkiri / Signature / підпис:

**Lisa 2 Lasteaiakoha taotlemise avaldus kohalikule omavalitsusele
esitamiseks / Application for a kindergarten place / Заява на місце в
дитячий садок**

Taotluse esitaja andmed / Details of the applicant / Дані про заявника

Taotluse esitaja ees- ja perekonnanimi / Applicant's first and last name / Ім'я та прізвище заявника:										
Taotluse Eesti esitaja isikukood või sünniaeg / Applicant's personal Estonian identification code / Особистий ідентифікаційний код заявника:										
Kontakttelefon / Contact phone / Контактний телефон:										
e-posti aadress / e-mail address / адреса електронної пошти:										
Lapse ees- ja perekonnanimi / Child's first and last name / Ім'я та прізвище дитини: (trükitähtedega / in capital letters / великими літерами)										
Lapse Eesti isikukood või sünniaeg / Child's personal Estonian identification code or date of birth / Особистий ідентифікаційний код дитини або дата народження:										
Lapse kodune keel / Child's mother tongue / Рідна мова дитини:										
Kas laps käis Ukrainas lasteaias? / Did your child go to kindergarten in Ukraine? / Ваша дитина ходила в дитячий садок в Україні?										

Kinnitan, et minu poolt esitatud andmed on õiged ning annan nõusoleku taotluses märgitud andmete kasutamiseks lasteaiakoha määramisel.

I confirm that the information provided by me is correct and I consent to the use of the information indicated in the application to determine the place of kindergarten.

Я підтверджую, що надана мною інформація є вірною і даю згоду на використання інформації, зазначеної в заяві, для визначення місця перебування дитячого садка.

Kuupäev / Date / дата:

Allkiri / Signature / підпис: